



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/37/477
23 September 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
FRENCH

Тридцать седьмая сессия
Пункты 20 и 35 предварительной
повестки дня*

ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ

ВОПРОС О МИРЕ, СТАБИЛЬНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВЕ
В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ

Письмо Постоянного представителя Лаосской Народно-Демократической
Республики при Организации Объединенных Наций от 22 сентября
1982 года на имя Генерального секретаря

Настоящим имею честь препроводить письмо Его Превосходительства г-на Пхуна Сипасета, заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики, от 15 сентября 1982 года, адресованное министрам иностранных дел пяти стран-членов АСЕАН, в отношении мер для решения проблем Юго-Восточной Азии (приложение I) и заявление Его Превосходительства г-на Хун Сена, заместителя председателя Совета министров и министра иностранных дел Народной Республики Кампучия (приложение II).

Буду признателен Вам за распространение текста этого письма, а также прилагаемых документов в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 20 и 35 предварительной повестки дня.

Субанх СРИТИРАТ
Посол
Постоянный представитель

* A/37/150

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Письмо заместителя председателя совета министров и министра иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики от 15 сентября 1982 года на имя министров иностранных дел пяти государств-членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии

От имени министров иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам, Народной Республики Кампучии и в своем качестве министра иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики с удовлетворением сообщаю Вам, что, благодаря усилиям стран этого региона и многих миролюбивых стран мира, между нашими странами устанавливается атмосфера диалога и разрядки. Мирные предложения, выдвинутые 7 июля 1982 года на Конференции министров иностранных дел Вьетнама, Лаоса и Кампучии, а также вывод части вьетнамских войск из Кампучии приветствуются мировым общественным мнением. Отрадно отметить, что азиатские страны также находят в этих предложениях новые элементы и выражают намерение продолжать их изучение.

В стремлении содействовать примирению и сотрудничеству между двумя этими группами стран я хочу остановиться на недавних предложениях трех стран Индокитая.

I. Проводимая Китаем политика гегемонизма представляет собой серьезную угрозу для трех стран Индокитая и, в то же время, серьезную угрозу для мира и стабильности в Юго-Восточной Азии. События трех последних лет показали, что Китай стремится помешать диалогу и примирению между странами Азии и Индокитая, он намерен прибегнуть к военным средствам - через клику Пол Пота, - чтобы помешать возрождению кампучийского народа, и в то же время, он сосредоточивает свои войска вдоль границ, с тем чтобы оказать давление на Вьетнам и Лаос; он помогает вьетнамским, лаосским и кампучийским реакционным элементам в их интервенционистской и подрывной деятельности с целью свержения законных правительств этих трех стран; он призывает другие страны окружить и изолировать их, а также стремится к сохранению напряженности в Юго-Восточной Азии.

Целью присутствия вьетнамских войск в Кампучии является противодействие этой угрозе со стороны Китая. Ряд азиатских стран также осознает, что кампучийская проблема является, в основном, проблемой между Китаем и странами Индокитая, а не проблемой между странами Азии и Индокитая.

Три страны Индокитая осознают озабоченность азиатских стран в отношении вывода всех вьетнамских войск из Кампучии. Озабоченность же трех стран Индокитая заключается в том, чтобы положить конец китайской угрозе в их отношении. Мы считаем, что три страны Индокитая и пять азиатских стран должны учесть озабоченность и законные интересы

/...

другой стороны. За последние три года азиатские страны лишь просили об одностороннем выводе вьетнамских войск из Кампучии и не обращали внимание на интересы безопасности трех стран Индокитая. Мы готовы удовлетворить озабоченность азиатских стран в отношении вывода вьетнамских войск из Кампучии, если будут удовлетворены интересы трех стран Индокитая в отношении ликвидации китайской угрозы. Три страны Индокитая предложили Китаю подписать договоры о ненападении. Однако до настоящего времени от Китая не поступило никакого положительного отклика.

2. Таиландская сторона считает присутствие подразделений вьетнамской армии возле кампучийско-таиландской границы угрозой для безопасности Таиланда. В то же время, Кампучия, Вьетнам и Лаос считают использование таиландской территории Китаем и кликой Пол Пота, вместе с другими реакционными кхмерскими силами, против возрождения кампучийского народа постоянной угрозой для безопасности Кампучии и других стран Индокитая.

События последних трех лет показали, что присутствие вьетнамских войск в Кампучии ни в коей мере не угрожает безопасности Таиланда. Таиландская сторона неоднократно заявляла, что не существует необходимости в подписании договоров о ненападении между Таиландом и тремя странами Индокитая, поскольку не существует опасности агрессии со стороны Вьетнама в отношении Таиланда. Напротив, деятельность клики Пол Пота и других кхмерских реакционеров, базирующихся в Таиланде, представляла серьезную угрозу для безопасности Кампучии, постоянно сохраняя взрывоопасную обстановку на таиландско-кампучийской границе. Недавнее создание так называемого трехстороннего коалиционного правительства направлено на то, чтобы оказать помощь клике Пол Пота и другим кхмерским реакционерам в активизации деятельности против Народной Республики Кампучии, помешать возрождению кампучийского народа и усилить напряженность на кампучийско-таиландской границе. Поддерживая это правительство и предоставляя ему свою помощь, азиатские страны неизбежно действуют вопреки провозглашенной ими самими цели "достижения политического решения". Это создаст опасную предпосылку для иностранной интервенции против независимых и суверенных государств и для нарушения принципов Устава Организации Объединенных Наций и движения неприсоединившихся стран.

Мы считаем необходимым учитывать интересы безопасности Таиланда, и, в то же время, учитывать интересы безопасности Кампучии. Поэтому необходимо принятие эффективных мер проверки использования территории одной страны против другой. На основании этого положения Народная Республика Кампучия предложила в июле 1980 года создать демилитаризованную зону вдоль кампучийско-таиландской границы. Однако Таиланд не согласился с этим, заявив, что он не может вывести свои войска с части своей территории.

/...

На недавней Конференции министров иностранных дел Лаоса, Кампучии и Вьетнама три страны Индокитая приняли к сведению позицию Таиланда в отношении демилитаризованной зоны и выдвинули новое предложение по созданию зоны безопасности вдоль кампучийско-таиландской границы. Это предложение учитывает стремление Таиланда к тому, чтобы войска Королевства Таиланд не выводились с части его территории. Новое предложение лишь предусматривает вывод из зоны безопасности тех войск, которые не принадлежат Таиланду или Народной Республике Кампучии. Три страны Индокитая заявляют о своей готовности обсудить и заключить соглашение с таиландской стороной по таким конкретным вопросам, как ширина зоны безопасности, количество вьетнамских войск, которые должны быть выведены с кампучийско-таиландской границы, а также соглашение о перемещении лагерей полпотровских и других кхмерских реакционеров и беженцев на далекое расстояние от этой границы, три страны Индокитая считают необходимым договориться о форме международного контроля над зоной безопасности.

Чтобы продемонстрировать свою добрую волю, Народная Республика Кампучия и Социалистическая Республика Вьетнам сделали недавно первый шаг, осуществив в одностороннем порядке вывод некоторых подразделений вьетнамских войск из Кампучии. Если таиландская сторона положительно откликнется на этот акт доброй воли, Народная Республика Кампучия и Социалистическая Республика Вьетнам выведут из Кампучии дополнительные подразделения вьетнамских войск.

В том случае, если Таиланд откажется установить зону безопасности, три государства Индокитая готовы обсудить и достичь соглашения с таиландской стороной о любых мерах по обеспечению строгого соблюдения границы между Кампучией и Таиландом, а также о любых других мерах, включая ту или иную форму международного контроля, которые позволили бы обеспечить мир и стабильность в этом районе.

Народная Республика Кампучия неоднократно заявляла о том, что соглашение по этому вопросу не должно увязываться с вопросом о взаимном признании де-юре каждой из сторон. Народная Республика Кампучия не допустит того, чтобы вопрос о взаимном признании препятствовал обсуждению и достижению соглашения по вопросу о зоне безопасности. События последних 30 лет свидетельствуют о том, что Соединенные Штаты и Таиланд подписали с Вьетнамом и Китаем Женевское соглашение по Лаосу 1961-1962 годов, а Соединенные Штаты и Вьетнам подписали Парижское соглашение по Вьетнаму в 1973 году без последующего взаимного признания.

3. Страны Азии выступали за созыв международной конференции в рамках Организации Объединенных Наций для решения кампучийского вопроса. Они в одностороннем порядке созвали эту конференцию, несмотря на протест трех стран Индокитая. Такие действия представляют собой навязывание позиции одной стороны. Три государства Индокитая выдвинули предложение созвать региональную конференцию при участии двух групп - стран Азии и стран Индокитая. Страны Азии не пошли на это, и такая региональная конференция не была созвана.

События последних трех лет свидетельствуют о том, что международная конференция может дать результаты лишь в том случае, если все непосредственно затрагиваемые стороны достигают соглашения по вопросу о ее созыве и участвуют в ее работе. Международная конференция, созванная в рамках Организации Объединенных Наций в июле 1981 года, как и следовало ожидать, зашла в тупик. Проявляя добрую волю найти выход из этого ненормального положения и принимая во внимание предложение стран Азии о созыве международной конференции, а также предложение трех стран Индокитая о созыве региональной конференции, на недавней конференции министров иностранных дел Вьетнама, Лаоса и Кампучии было выдвинуто предложение о созыве международной конференции по вопросу о Юго-Восточной Азии с участием девяти стран этого региона и шести других стран, расположенных за его пределами (первые девять стран включают три государства Индокитая, пять государств Азии и Бирму; к шести последним государствам относятся Советский Союз, Соединенные Штаты, Китай, Франция, Великобритания и Индия).

Эта конференция будет созвана только после того, как будет достигнуто соглашение между непосредственно затрагиваемыми сторонами, т.е. странами Азии и Индокитая, по таким вопросам как состав участников, повестка дня, место и время проведения конференции.

В отношении состава участников могут возникнуть разногласия о том, какие страны будут участвовать, в частности о представительстве Кампучии. Я думаю, что этот вопрос может быть обсужден и может быть найдена формула, приемлемая для всех. Этот вопрос не должен помешать созыву конференции. Все три страны Индокитая приветствуют вклад Организации Объединенных Наций в обеспечение мира и стабильности в Юго-Восточной Азии. Однако тот факт, что Организация Объединенных Наций сохраняет место за кликой Пол Пота, олицетворяющей собой политику геноцида, подрывает позитивную роль Организации.

В отношении повестки дня также могут возникнуть разногласия. Я думаю, что конференция может обсудить все проблемы региона, затронутые любой из сторон, на основе принципа полного равенства. Мы готовы согласиться со многими методами: согласованной повесткой дня, открытой повесткой дня или повесткой дня с согласованными вопросами и вопросами, рамки которых окончательно не определены.

/...

Что касается места проведения конференции, я думаю, что конференция может быть созвана в одной из стран Юго-Восточной Азии, в нейтральной стране в Азии или в Европе, возможно, в Рангуне, Нью-Дели, Париже, Стокгольме, Вене в зависимости от договоренности двух групп стран.

В отношении времени проведения конференции я думаю, что проблемы мира и стабильности в Юго-Восточной Азии имеют самый неотложный характер и должны быть решены в кратчайший срок. Поэтому я считаю, что конференцию следует созвать в последние три месяца этого года или в начале следующего года.

4. События последних трех лет показали, что страны-члены АСЕАН и страны Индокитая имеют значительную общую заинтересованность в поддержании мира, стабильности и сотрудничества в этом регионе. Разногласия между двумя группами стран вполне могут быть урегулированы путем диалога и переговоров на основе следующих принципов:

1. взаимного уважения законных интересов друг друга;
2. равенства и взаимного согласия без какого-либо нажима и без вмешательства извне.

Я глубоко удовлетворен тем, что в настоящее время установился диалог между двумя группами стран Юго-Восточной Азии. Я надеюсь, что обе стороны будут и в дальнейшем бороться за поддержание и укрепление существующей атмосферы разрядки и диалога и, по меньшей мере, не будут предпринимать никаких действий, способных отрицательно повлиять на положение. Я также надеюсь, что все страны, находящиеся вне этого региона и желающие установления мира и стабильности в Юго-Восточной Азии поступят аналогичным образом с целью создать благоприятные условия для обмена мнениями в духе взаимопонимания и сотрудничества и перейти к урегулированию всех проблем в отношениях между двумя группами стран и решению региональных вопросов. Мы также надеемся, что Организация Объединенных Наций внесет позитивный вклад в дело мира и стабильности в Юго-Восточной Азии.

В этом духе я искренне надеюсь на более широкое понимание предложения трех стран Индокитая. Мы предлагаем провести встречу для обмена мнениями между странами этого региона или между представителями двух групп стран в ближайшее время во время предстоящей тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Пользуясь этой возможностью, заверяю Ваше Превосходительство в моем высоком уважении.

Пхун СИПАСЕТ
Заместитель председателя Совета
министров, министр иностранных дел
Лаосской Народно-Демократической
Республики

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ИНТЕРВЬЮ ХУН СЕНА КАМПУЧИЙСКОМУ ИНФОРМАЦИОННОМУ
АГЕНТСТВУ СПК

Вопрос 1:

Сезон дождей в Кампучии подходит к концу. Не могли бы Вы дать общую оценку нынешнего положения в Кампучии?

Ответ:

По сравнению с сезоном дождей 1981 года сезон дождей 1982 года был отмечен новым провалом попыток клики Пол Пота - Иенг Сари - Кхиеу Самфана и других кхмерских реакционеров, поддерживаемых Пекином и Вашингтоном, организовать акты саботажа и инспирировать беспорядки. Вдоль кампучийско-тайландской границы были отбиты все их рейды по захвату земли; внутри страны революционные вооруженные силы Кампучии выявили и выдворили за пределы страны ряд групп созданной врагами "подпольной армии".

После явного улучшения безопасности и общественного порядка кампучийский народ с энтузиазмом взялся за восстановление экономики. В результате более благоприятного распределения дождевых осадков ожидается более лучший урожай, чем в прошлом году. Несмотря на трудности, которые еще стоят перед Кампучией, нашему народу уже больше не угрожают голод или недоедание. Как никогда ранее, происходящий в Кампучии процесс является необратимым.

Вопрос 2:

Пекин и Бангкок заявляли, что вывод вьетнамских войск в июле является вымыслом, а не реальностью. Не могли бы Вы сказать несколько слов в этой связи?

Ответ:

Когда Народная Республика Кампучия и Социалистическая Республика Вьетнам заявили о своем решении сделать первый шаг и вывести часть вьетнамских вооруженных сил из Кампучии, с тем чтобы показать свою добрую волю, то Пекин и Бангкок отвергли этот жест еще до начала вывода войск. Позже, когда мы действительно вывели войска, то они, с одной стороны, извращали истину, заявляя во всеуслышание, что это было фальшивым выводом войск, и пытаясь тем самым сохранить положение клики Пол Пота на международной арене, а с другой стороны, развернули внутри Кампучии психологическую войну, заявляя о том, что Вьетнам был вынужден вывести свои войска из Кампучии якобы в результате международного давления. На самом же деле, как для миллионов людей во всем мире, которые видели художественные фильмы о выводе войск, так и для

/...

кампучийского народа, который сердечно простился со своими вьетнамскими братьями, этот вывод войск явился проявлением крепкой боевой солидарности между кампучийским и вьетнамским народами. Кампучийская революционная армия с энтузиазмом сменила вьетнамских солдат на посту защитников страны. Является правдой и то, что никакие клеветнические утверждения не могут извратить истину. Этот частичный вывод войск доказал также, что все попытки изменить положение в Кампучии потерпели провал, однако Пекин и клика Пол Пота стремятся извратить истину и дезориентировать общественное мнение, заявляя, что клика Пол Пота одерживает победы. Это направлено на то, чтобы сохранить ее место в Организации Объединенных Наций.

Вопрос 3:

Так называемое "коалиционное правительство Демократической Кампучии" просуществовало приблизительно три месяца. Не могли бы Вы сказать несколько слов относительно этого "правительства"?

Ответ:

События прошедших трех месяцев показали, что наша оценка была с самого начала правильной. Это правительство было лишь маскировкой, предназначенной для того, чтобы скрыть действительное лицо клики Пол Пота - Иенг Сари - Кхиеу Самфана, проводившей политику геноцида. На международной арене пекинские правители в стоворе с американскими империалистами использовали это "правительство" для того, чтобы приукрасить кровавый режим "Демократической Кампучии" и сохранить его место в Организации Объединенных Наций и других международных форумах. Внутри страны убийцы из клики Пол Пота - Иенг Сари - Кхиеу Самфана использовали это, чтобы одурманить кампучийцев и склонить их к реставрации прежнего режима геноцида.

Однако им никогда не удастся одурманить кампучийский народ, который был жертвой преступлений геноцида и который уже более трех лет живет в Народной Республике **Кампучии**. Сегодня с каждым днем появляется все больше и больше людей, которые выходят из мира иллюзий, в который их заманила клика Пол Пота - Иенг Сари - Кхиеу Самфана, и, ясно осознав благосклонную политику Народной Республики Кампучии, возвращаются к новой жизни и пользуются полными правами граждан.

Я считаю, что всем этим людям необходимо вновь подтвердить политику Народной Республики Кампучии, состоящую в следующем: если те кампучийцы, которые либо еще находятся в рядах клики Пол Пота - Иенг Сари - Кхиеу Самфана, либо непосредственно или косвенно сотрудничают с ними, выступая против возрождения кампучийского народа и служа интересам прокитайских гегемонистов, уйдут из клики Пол Пота - Иенг Сари - Кхиеу Самфана, прекратят

/...

сотрудничать с ними и будут уважать конституцию Народной Республики Кампучии, то они, как провозглашено в конституции, получают право избирать и быть избранными в ходе свободных всеобщих выборов; иностранные обозреватели будут приглашены, чтобы стать свидетелями всеобщих выборов в Кампучии.

Пномпень, 18 сентября 1982 года
